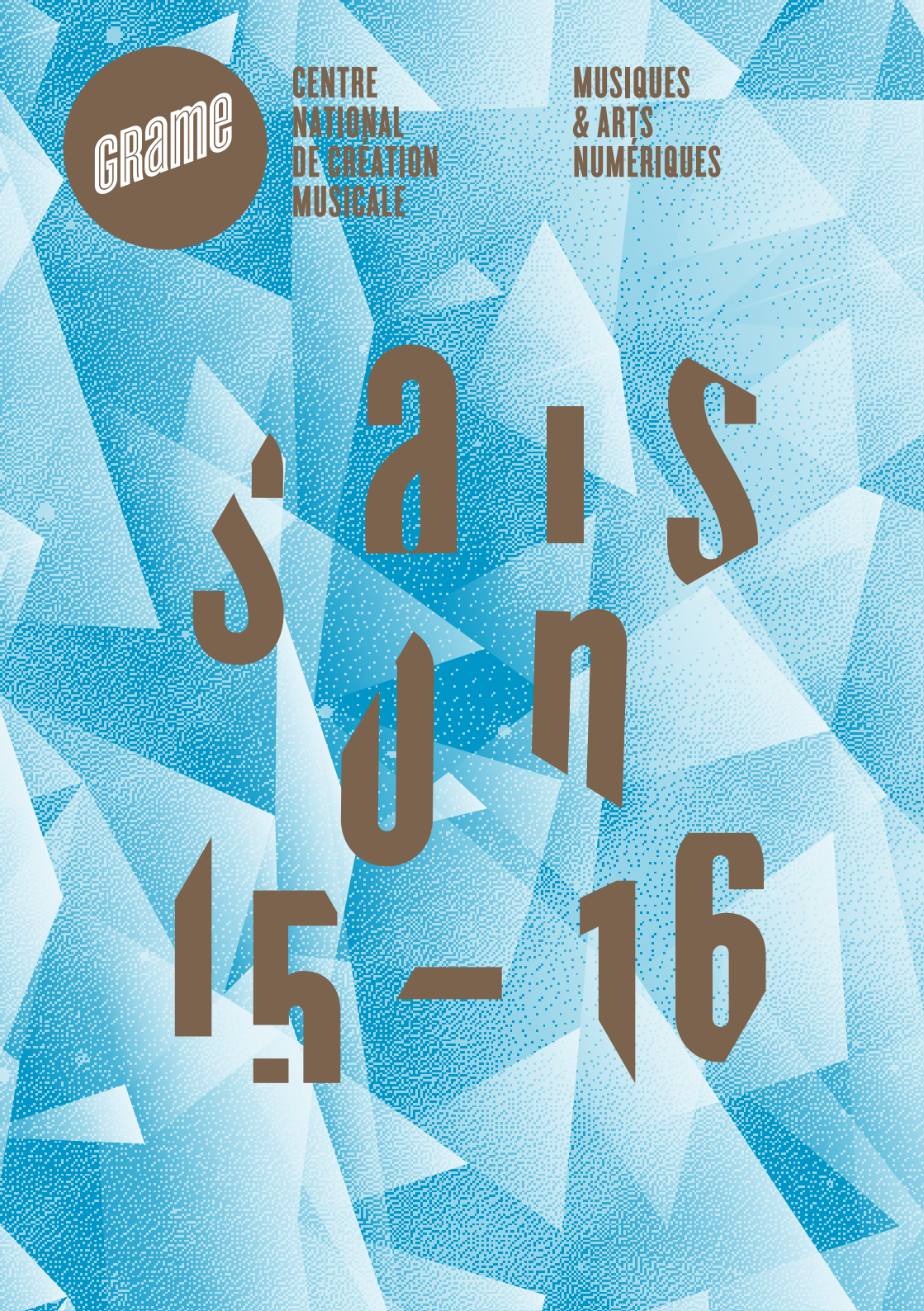




GRame

**CENTRE
NATIONAL
DE CREATION
MUSICALE**

**MUSIQUES
& ARTS
NUMERIQUES**

**sais
son
15 - 16**

LE SENSIBLE SOUS LES DATA



Biennale



Création
mondiale



Création
française



Pédagogie

L'innovation musicale, au sein de Grame, se caractérise en un flux continu entre territoires artistiques, applications technologiques et développements scientifiques.

Parce que nous traversons une période charnière entre ancien et nouveau monde, cette synergie « création - recherche » est, plus que jamais, en phase avec les questionnements actuels. Notre appréhension du réel n'a cessé d'évoluer, tout au cours du XX^e siècle, à travers des (r)évolutions successives, notamment par l'extension tout azimut de notre environnement et de sa perception, par la possibilité d'accéder instantanément à toutes les cultures, jusqu'au rôle de plus en plus intrusif des nouvelles technologies dans nos faits et gestes quotidiens.

Ces mutations se sont accélérées au cours de ces vingt dernières années : réel et virtuel se conjuguent sans cesse, en une sorte de métamorphose continue. Nos réalités « s'augmentent » tout en devenant immatérielles : nos mémoires, nos actions et bientôt nos désirs sont hébergés dans ces nouvelles citadelles du pouvoir que sont les fermes-data. Simultanément, nos sollicitations sont extrêmes : toujours davantage de connexions, pour garantir la conquête de plus grandes libertés.

La Biennale Musiques en Scène 2016 placera au cœur de sa programmation cet « homme diverti » qui gravite dans un environnement vibrionnant, aux prises d'un excès de stimulations, d'informations et d'impulsions, sous le règne de l'urgence et la fragmentation du temps.

La numérisation, le Web et les objets connectés nous ont fait pénétrer dans cette réalité abyssale, au travers d'un flux exponentiel de données : cet état du monde, aux mesures de plus en plus affinées et aux millefeuilles hyperconnectés, nous éloigne du domaine du sensible et du temps de l'expérience. Chacun, dans l'illusion d'une meilleure connaissance de soi, « peut se regarder vivre, ce qui est sans doute le plus sûr moyen d'oublier de vivre » écrit Michaël Foessel dans une tribune de *Libération* (2 mai 2015). *In fine*, c'est une appré-

hension déterministe des comportements humains, fondée sur une quantification généralisée, alimentée par la captation croissante de nos actes et la préfiguration de nos pensées.

À l'inverse, « réapprendre à percevoir le sensible sous les data » permettrait de constituer un virtuel augmenté du réel : une sorte de « sensolarisation » de données purement abstraites. Ainsi, à peine entrés dans la culture numérique, nous sommes invités à franchir les portes du post-numérique à travers une hybridation et une mobilité permanentes entre toutes les strates du réel et du virtuel.

La pratique artistique, associée à la recherche, est au cœur de ce processus complexe. Au fil du temps, les moyens mécaniques, électroniques et numériques ont permis de mettre l'œuvre en mouvement, jusqu'à créer une interopérabilité entre ses éléments constitutifs, interagissant aux sollicitations extérieures ou/et avec chacun d'entre nous. L'interactivité a toujours été inhérente à l'œuvre d'art, ne serait-ce que par le simple regard ou l'écoute attentive, toujours essentiels, aujourd'hui. D'autres outils sont venus enrichir le processus artistique, en renouveler la transmission, tout en opérant des glissements entre plusieurs modes et expressions.

Le domaine de la création contemporaine est ainsi un lieu privilégié pour trouver prise avec ce monde flottant au sein duquel nous sommes en immersion constante. Les territoires artistiques favorisent les connections à toutes les sphères du sensible : (re) saisir le donné à entendre (et à voir...), tout en bousculant les usages consuméristes, renvoie à l'interprétation du réel et favorise un retour sur soi-même. Les dimensions interactives, participatives, sont autant de brèches face aux déterminismes. Une expression de notre libre arbitre.

Let's go... donc, avec des centres de création toutes disciplines qui dessineraient une nouvelle géographie de la culture, comme s'efforcent de l'être, autour du sonore, les centres nationaux de création musicale.

James Giroudon



1. Sonik Cube, Trafik & Yann Orlarey
2. Cantan un huevo, Peter Bosch & Simone Simons
3. Ici même, le temps des traces, longtemps, Pascal Frament, Jean-François Estager, Henri-Charles Caget

LYON MÉTROPOLE

19 sept. — 13 déc. 2015

MUSIQUES & MACHINES

ADÁMEK, SIMONS & BOSCH,
TRAFIK & ORLAREY, FRAMENT,
JAFFRENNOU, VINZANT

**Exposition – Fort du Bruissin,
Centre d'art contemporain de Francheville**
• Commissaire : James Giroudon
Vernissage le vendredi 18 sept. 2015 à 19h

De l'art des bruits, des machines et des sons... Six installations conçues autour de l'idée de mobilité de matériaux, tant visuels que sonores. La configuration architecturale particulière du Fort du Bruissin, partiellement enfouie sous une colline végétale, évoque des chambres de lumières et de sons. Derrière chaque porte, des rencontres insolites : des objets sonores singuliers et ludiques, des verres et bouteilles en agitation bruitiste, un cube en lévitation aux facettes graphiques hypnotiques et des sons de piano aux trajectoires spectaculaires. Un monde vibratoire, entre ordre et chaos, entre prévisibilité et discontinuité. Des machines... une poétique, une écriture sonore et plastique.

Cantan un huevo

Peter Bosch & Simone Simons

Musicamobile

Pierre-Alain Jaffrennou

Sonik Cube

Trafik & Yann Orlarey

Mandala (D'Ore et d'espace)

Denys Vinzant

Ici même, le temps des traces, longtemps

Pascal Frament, Jean-François Estager,

Henri-Charles Caget

Air Machine 1 & 2

Ondřej Adámek

Ateliers pédagogiques autour de Air Machine 2

Entrée libre – Samedi et dimanche de 14h à 18h
et sur rendez-vous pour les groupes.

Accès en bus : C20E à destination uniquement du terminus
de Francheville-Fort du Bruissin.

Réalisation Grame, cncm.

Production : Fort du Bruissin - Centre d'Art Contemporain
de Francheville. En Résonance avec La Biennale de Lyon 2015.

Mardi 6 oct. 2015

GRAME & IMAGINOVE

AUDIO NUMÉRIQUE EN RHÔNE ALPES

Conférences à Imaginove, Villeurbanne

L'audio numérique et plus généralement les arts numériques, sont des domaines en plein essor, confrontés à des évolutions technologiques qui à la fois posent de nouveaux défis et stimulent la création. Mais au-delà des changements technologiques, ce sont surtout de nouvelles pratiques et de nouveaux usages qui se dessinent et s'inventent au fil de ces évolutions. Cette conférence/rencontre a pour objectif de créer et de renforcer les synergies entre les acteurs du développement du numérique en Rhône-Alpes.



Intervenants pressentis :

- Imaginove et Grame, cncm
- Université Jean Monnet Saint-Étienne :
CIEREC (Centre Interdisciplinaire d'Études
et de Recherches sur l'Expression
Contemporaine)
IRAM - Plateforme de recherche
et de formation aux pratiques numériques
- Digigram – Grenoble
- Fablab – Fabrique d'Objets Libres – Lyon
- RandomLab – École supérieure d'art
et de design – St-Étienne
- 3D Sound Labs
- ACROE (Association pour la Création
et la Recherche d'Outils d'Expression)
– Grenoble

Entrée libre
dans la limite des places disponibles.
T. 04 37 56 89 01

Adresse : Pôle Audiovisuel PIXEL,
26, rue Emile Decorps — 69100 Villeurbanne



4

5

Minhee Park

JOURNÉES GRAME 6 — 20 NOV. 2015

ANNÉE CORÉE EN FRANCE



CONSERVATOIRE
NATIONAL
SUPÉRIEUR
MUSIQUE ET DANSE
DE LYON

Vendredi 6 nov. 2015

UN CHEMIN DE SABLE BLANC

MARIE-HELENE BERNARD

20h — Pansori, vidéo et électronique
Théâtre Nouvelle Génération — Les Ateliers

Une rêverie musicale, poétique et visuelle
en terre coréenne



- Conception et musique : Marie-Hélène Bernard
- Aide à l'écriture du Ministère de la Culture et de la Communication.
- Cho Joo-Seon, chant
- Françoise Rivalland, percussions
- Images vidéo : Robert Cahen
- Lumières : Marie-Hélène Pinon
- Réalisation informatique musicale : Max Bruckert

Un dialogue inédit entre Cho Joo-Seon, chanteuse de pansori, et Françoise Rivalland, percussionniste, avec en contrepoint une création vidéo de Robert Cahen (à partir d'images tournées en Corée). Traditionnellement, dans cette sorte « d'opéra rauque » aux origines chamaniques qu'est le pansori, une femme, éventail à la main, raconte seule une longue histoire versifiée, accompagnée par un joueur de tambour, qui l'encourage par de courtes interjections. Ici se mêlent des poèmes coréens de différentes époques, des sons de santour et de zarb avec un environnement électroacoustique.

Ce projet est lauréat de « La Villa Médicis hors les murs » (sélection 2013). Il bénéficie du soutien de l'Institut Français à Séoul et du commissariat des années croisées France-Corée. Production : Les Irisées. Co-production de Grame - Journées Grame 2015, en collaboration avec le Théâtre Les Ateliers. Co-réalisation de Césaré (Cnm de Reims) et de l'Opéra de Reims. Soutien de l'Orchestre symphonique de Bretagne et de la Spedidam.



CORÉE 한국
프랑스 FRANCE
2015 2016



Ministère de la Culture
et du Patrimoine



Ministère des Affaires
Étrangères



문화체육관광부
Ministry of Culture, Sports and Tourism



문화체육관광부
Ministry of Culture, Sports and Tourism

musée des
confluences



INSTITUT
FRANÇAIS

GRAND LYON
MÉTROPOLITAIN



Manifestation organisée dans le cadre de l'Année
France-Corée 2015-2016 (www.anneefrancecoree.com).
Avec le soutien du Grand Lyon Métropole.
En Résonance avec La Biennale de Lyon 2015.

Jeudi 12 nov. 2015

PANSORI

Musée des Confluences, petit auditorium



20h30 – Concert Pansori¹

- Cho Joo-Seon, voix de Pansori
- Françoise Rivalland, percussions

Cho Joo-Seon, grande artiste coréenne, porte avec talent l'art du pansori, ce récit vocal et gestuel si singulier. Le pansori pourrait être le contrepoint coréen de l'opéra occidental, pour un seul acteur. Tradition populaire en langue coréenne datant du XVIII^e siècle, en réaction à la culture en langue chinoise de l'élite de l'époque, cet art fait appel à l'amour filial, à la fidélité, à la pitié et introduit des éléments de critique sociale. Un concert et une performance, où le public vibre aux côtés de la chanteuse, manifestant son approbation lors de certains passages.

Réservation des concerts : 04 28 38 11 90

¹ Tarifs petit auditorium : 5 €, 3 €

² Tarifs grand auditorium : 15 €, 12 €

Production des concerts : Laboratoire Scène/ rechercheE – Grame, cnmc, en partenariat avec le Musée des Confluences

Vendredi 13 nov. 2015 – 10h à 12h

Autour du chant de pansori

Master-classe au CNSMD Lyon (salle des chœurs)
Rencontre avec Cho Joo-Seon

Master-classe publique associée au Musée des Confluences
Autres master-classes au CNSMD du lundi 16 au merc. 18 nov
avec Jiyoun Choi, Jongwoo Yim – Creama, Hyunjung Kim
(yanggum), Jung Haseon (daegeum), Kim Habok (geomungo)

Jeudi 19 nov. 2015

GAGOK & CRÉATIONS

Musée des Confluences, auditoriums



Deux concerts et six créations, aux confins des langages, codes et lutheries. Novembre lunaire de Sun-Young Pahg associe la musique vocale du gagok à l'électronique autour de textes issu du « Sijo », formes poétiques coréennes proches du Haïku. Loin des formes populaires friandes d'émotions fortes et de celles de cour, hiératiques et figées, le gagok, apparu vers le XVII^e siècle, illustre l'art des lettrés, discret, imaginatif, économe et élégant. Avec la chanteuse Minhee Park, les musiciens traditionnels et la Korean electro-acoustic music society, cette soirée au musée des Confluences est l'un des temps forts de la musique coréenne à Lyon, entre tradition et modernité.

19h – Novembre lunaire¹

- Minhee Park, voix
 - Hong Yoo, daegeum
avec Kim Habok, geomungo,
Perrine Guillenot, alto
- Novembre lunaire (création) de Sun-Young Pahg

pour voix de gagok, geomungo, alto et électronique
Réalisation/commande : Grame, cnmc

Musiques pour voix de gagok et daegeum

21h – Korean electro-acoustic music society²

- Yi-Ping Yang, percussions
 - Fabrice Junger, flûtes
 - Hyunjung Kim, yanggum ; Jung Haseon, daegeum et Kim Habok, geomungo
- Créations de Yougme Lymn, Donoung Lee, Hyangsook Song, Doo-Jin Ahn.

Commandes du Keams

Création de Jongwoo Yim

Aide à l'écriture du Ministère de la Culture et de la Communication (France). Réalisation Grame, cnmc – CREAMA (Université de Hanyang)



Vendredi 20 nov. 2015

NUIT CORÉENNE

Salle Varèse du CNSMD Lyon

- Musiciens du CNSMD, Dir. Jean Geoffroy
- Musiciens du CREAMA (Center for Research in Electro-Acoustic Music and Audio, Hanyang University, Séoul)
- Hyoung Kwon Gil, percussions

3 CONCERTS DU LABORATOIRE FRANCE CORÉE

La Nuit Coréenne est un voyage musical aux larges résonances, entre cultures et temporalités. La notion de continuité entre tradition, création et improvisation est portée par le Laboratoire Scène/recherche inspiré par Jean Geoffroy et par l'atelier de musique médiévale conduit par Pierre Hamon. Complices d'un trio de musique traditionnelle coréenne, ils seront aussi au plus près de la création avec les jeunes compositeurs. Cette Nuit est le terme d'un programme de résidences de musiciens, solistes et compositeurs coréens à Grame et au Cnsm. Prochaine étape à Séoul en 2016. Bon voyage !

Entrée libre aux concerts

Réservation : 04 72 07 37 00 (Grame)
et 04 72 19 26 26 (Cnsm)

Production Nuit coréenne : Grame, cnmc et CNSMD Lyon.

18h – CREAMA-CNSMD Lyon

Shavasana de Yejin Yang
Reflection de Yihoo Hwang
L'itinéraire conduit à une lune rouge
de Mengneng Lee
Création pour flûte à bec et percussion
Ripple de Juyeoun Park

19h – Musiques mixtes

Transformation de Yougme Lymn
pour clarinette solo
L'eau brisée de Hyang-Sook Song
pour piano et percussions
Prélude n°1 de Richard Dudas
Intersections de Jyoun Choi
pour 8 instruments et électronique

Commande et réalisation Grame, cnmc

20h – Buffet coréen

21h – Musique médiévale & musique traditionnelle coréenne

- Hyunjung Kim, yanggum • Kang Jin Mook, daegeum • Kim Habok, geomungo
- Étudiants du CNSMD de l'Atelier de musique médiévale de Pierre Hamon

LYON MÉTROPOLE

7 oct. 2015 — juin 2016

MUSIMATIQUE VINZANT, FOBER, ORLAREY

Exposition et ateliers pédagogiques
Maison des Mathématiques
et de l'Informatique de Lyon



Vernissage le mardi 6 oct. 2015
dans le cadre de la Fête de la Science

D'Ore et d'Espace, installation de Denys Vinzant
Notes cristallines, ruissellements sonores, *D'Ore et d'Espace* est un ensemble de partitions écrites à l'encre dorée sur des plaques de verre transformées en haut-parleurs.
Faust Audio Background, plateforme Web pour la conception d'applications musicales en ligne.
Développement : Yann Orlarey.
Notations musicales, documents réunis par Dominique Fober.

Ouverture au public :
mercredi après-midi et samedi après-midi

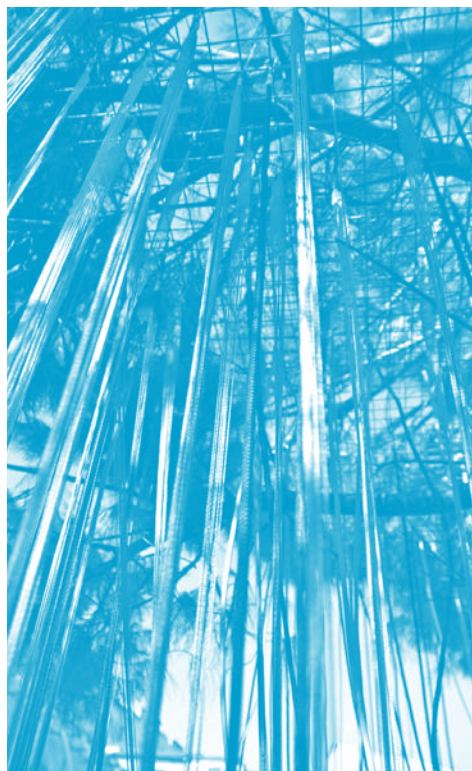
Partenariat Grame, cncm, MMI — www.mmi-lyon.fr
Adresse : 1 place de l'École - 69007 Lyon T. 04 72 43 11 80

Mardi 24 nov. 2015

PRAIRIE DES SENSATIONS

ALEXANDRE LÉVY

Parcours sonore pérenne
Jardin de l'Hôpital La Fougeraie
Saint-Didier-au-Mont-d'Or



• Conception, musique : Alexandre Lévy
Vernissage le 24 nov. 2015

Œuvre artistique sonore et interactive composée de quatre éléments (modules sonores, tactiles et visuels), implantée dans le jardin de l'hôpital pour enfants La Fougeraie (projet Musique et Handicap). Une expérience musicale et sensorielle autour du végétal proposée aux enfants hospitalisés, mais aussi aux écoles proches.

Projet porté par Grame en partenariat avec la Cie aKousthéa.
Co-production : l'Hôpital La Fougeraie - St-Didier-au-Mont-d'Or, avec le soutien du programme national Culture et Santé.

Vendredi 4 déc. 2015

ET MON LUTH CONSTELLÉ... CRR, UNIV. LYON 2 & GRAME

Grand Amphithéâtre — Univ. Lumière Lyon 2

Si la musique acousmatique véhicule parfois l'image d'un art « sans instrument », les œuvres choisies font toutes entendre certains instruments familiers, en toile de fond (*Renaissance* de Åke Parmerud) ou de façon manifeste (*Vista points* de Manuella Blackburn). L'écriture électroacoustique permet à la fois de scruter ces sonorités et de les transfigurer. Au programme également, des pièces du répertoire instrumental répondent aux échappées de ces espaces électroniques : une aventure poétique en regard des mots de Gérard de Nerval.



Åke Parmerud

16h30 — Concert 1 : Réalisations du MAAAV
17h — Conférence

Étudiants de musicologie (Lyon 2)
sous la direction de Muriel Joubert.

18h — Concert 2 : élèves du CRR
Mr Dowland's midnight John Dowland, pour luth
Nocturnal Benjamin Britten, pour guitare
Renaissance (1994) Åke Parmerud

19h30 — Concert 3 : Et mon luth constellé
Interprétation par les élèves du CRR
Vista points (2009) Manuella Blackburn
Cricket voice (1987) Hildegard Westerkamp
Lune noire (1989) Patrick Ascione

Concerts CRR sous la direction de S. Borrel

Entrée libre — Réservation : 04 72 07 37 00

Concerts organisés par Grame, le Conservatoire de Lyon et l'Université Lumière Lyon 2 : Service de la médiation culturelle et Master pro Musiques Appliquées Aux Arts Visuels (MAAAV) En Résonance avec La Biennale de Lyon 2015.

ÉVÉNEMENTS ASSOCIÉS

11 sept. — 7 nov. 2015

LES MITOYENNES ANNE LE TROTTER

Exposition — Installation sonore et vidéo
La BF15, Lyon

• Commissaire : Perrine Lacroix
Vernissage le jeudi 10 sept. 2015
« Dans des allers-retours entre performance, exposition et travail d'édition, Anne Le Trotter explore le rapport au langage, un langage pratiqué, vécu, entendu, un langage qui passe nécessairement par le corps pour se faire un passage vers ce qu'il cherche à connaître et à dire ».

Production La BF15 en partenariat avec le Musée d'art contemporain de Lyon et Grame, cncm. En Résonance avec La Biennale de Lyon 2015.

Mercredi 10 fév. 2016

LES YEUX OUVERTS ATHRA & COMPAGNIE

19h19, Théâtre musical
Théâtre Astrée Univ. Lyon 1, Villeurbanne

• Conception, mise en scène : Béatrice Chatron et Olivier Papot
• Musique : Yi-Ping Yang et Yoann Sanson
• Vidéo : a-li-ce aka Claire Fristot
• Avec : B. Chatron, Y-P Yang, C. Fristot, O. Papot, Y. Sanson et H. Georjon

D'après *Le Hêtre et le Bouleau* — Essai sur la tristesse européenne & Archimondain Jolipunk-Confession d'un jeune homme à contretemps de Camille de Toledo. Un spectacle qui fait voler en éclat la morosité poisseuse du siècle. Bienvenue chez les vivants, il paraît qu'on s'y amuse !

Tarifs : 12 € (plein), 6€ (réduit), gratuit (étudiants)
Durée 1h15, dès 12 ans. Réserv. : 04 72 44 79 45

Co-production : Communautés de communes Pont-de-Menat, l'Hostellerie de Pontempeyrat, les villes de Cébazat, Cournon, Cusset, Issoire et Yseure, Le Sémaphore, la Cour des 3 Coquins (Clermont-Ferrand), la Coloc' de la Culture, En collaboration avec les RIT et avec le soutien de Grame, cncm.

FRANCE, AUVERGNE RHÔNE-ALPES (AURA)

Mercredi 30 sept. 2015

CHRISTOPHER TRAPANI QUATUOR BÉLA

Concert – MC2 Grenoble (38) à 20h30

• Quatuor Béla
Isolario: Book of Known Islands (création)
pour quatuor à cordes et électronique
Christopher Trapani — Commande Grame, Béla, MC2
John's Book of Alleged Dances John Adams
Black Angels George Crumb
Different Trains Steve Reich

Rencontre avec C. Trapani animée par Antoine Pecqueur
à 19h30. Production MC2 Grenoble - Quatuor Béla - Grame, cncm

Sept. 2015 à avril 2016

ALEXANDRE LÉVY JARDINS DE SENSATIONS

Installation de Alexandre Lévy

• L. Chave, percussion, A. Lévy, flûte
Dates :
– 18, 19, 20 septembre
Saint Martin de Ré, Île de Ré (17)
– 3 octobre – La Motte Servolex (73)
Les Nuits de la création, de 19h à minuit
– 7 au 31 octobre – Meyrin, Suisse
Le Cairn - villa du Jardin Alpin
– 4 au 7 avril / L'Heure Bleue, Festival Les
Défauts de Babel, Saint-Martin d'Hères (38)

Jeudi 8 - samedi 10 oct. 2015

EXPERIMENTA FAUST AUDIO PLAYGROUND

Conférence – Maison Minatec, Grenoble (38)

Présentation par Yann Orlarey
Dans le cadre de la Biennale Arts Sciences,
Rencontres-i et de la Fête de la Science

Lundi 2 et mardi 3 nov. 2015

CIEREC & GRAME DES OUTILS ET MÉTHODES INNOVANTES POUR L'ENSEIGNEMENT DE LA MUSIQUE

**Colloque international – Université
Jean Monnet, Saint-Étienne (42)**

Depuis 50 ans qu'existe l'informatique musicale,
quelles sont les perspectives en terme d'ensei-
gnement et nouvelles pratiques pédagogiques ?
Organisé par le CIEREC en partenariat avec Grame,
ce colloque abordera plusieurs thèmes :

- Enseignement des technologies pour la
musique ou de la musique par les technologies,
- Enseignement de la programmation
informatique par le biais de la musique,
- Le son et la musique comme point d'entrée
pour l'enseignement des mathématiques
ou de la physique,
- Apprendre la fabrication d'instruments,
la lutherie électronique, l'électronique
embarquée,
- Exemples de parcours pédagogiques
pour l'enseignement de la MAO.

Concert le 2 nov. à 18h30

Auditorium de la Maison de l'Université :
Œuvres pour smartphones de Xavier Garcia
Direction Gérard Authelain avec la participation
du lycée Honoré d'Urfé (Saint-Étienne).
Saynatasqa de Juan Arroyo
Jeanne Maisonhaute, violoncelle hybride avec
électronique

4 — 21 nov. 2015

MATT COCO, D. VINZANT, TRAFIK FESTIVAL MUSIQUES DEMESURÉES

**Installations sonores et visuelles
Clermont-Ferrand (63)**

• Commissariat : James Giroudon
Fantômes Matt Coco
72 Impulse Trafik & Yann Orlarey
D'Ore et d'espace Denys Vinzant
Vernissage et performances les 4 & 5 nov.
www.musiquesdemesurees.net

Nov. 2015 et mars 2016

MARIE-HÉLÈNE BERNARD UN CHEMIN DE SABLE BLANC

Pansori, vidéo et électronique

- Musique, concept : Marie-Hélène Bernard
- Robert Cahen : vidéo • Cho Joo-Seon, pansori
- Françoise Rivalland, percussions

Dates :

- 8 nov. 2015, Opéra de Reims (51)
- 14 nov. 2015, Centre culturel L'Hermine,
Sarzeau (56)
- 18 nov. 2015, Opéra de Lille (59)
- 19 et 20 mars 2016, Théâtre Liberté, Festival
Présences Féminines, Toulon (83)
- 22 mars 2016 : Rennes (35)

Samedi 12 et dimanche 13 déc. 2015

ALEXANDRE LÉVY SIDE(S), MÉCANIQUES DU PRÉSENT

**Installation (version extérieure) –
Métaphone, Oignies (62)**

- Conception, musique : Alexandre Lévy
- Images : Elisabeth Prouvost
École des Ballets du Nord – Pedro Pauwels

Hiver 2015 – 2016

ROBERT CAHEN UN CHEMIN DE SABLE BLANC

Installation – Mulhouse (68)

Vidéos et musiques électroacoustiques
de Marie-Hélène Bernard et Robert Cahen

Avec le soutien de Mulhouse Art Contemporain

Vendredi 4 mars 2016

MONTAMBAULT, D'ADAMO, BISTON ENSEMBLE ACTEM

Concert – Dijon (21)

- Ensemble Actem du Pesm Bourgogne

Nouvelle œuvre (création) de Benoît Montambault
Traum-Entelechiæ (creation), Daniel D'Adamo

Commandes Grame – Pesm Bourgogne

Echappées (2009), Raphaële Biston

Jeudi 24 mars 2016

MICHAEL NYMAN NO TIME IN ETERNITY

**Consort songs pour 5 violes et 1 contre ténor
– Lux, scène nationale de Valence (26) à 20h**

- Ensemble Céladon
- Conception musicale et direction : P. Bündgen
- Conception visuelle : Félicie d'Estienne d'Orves

No time in Eternity Michael Nyman
Autres œuvres : Byrd, Tye, Nyman, Picforth
Autre date :
– 7 juillet 2016 à Ferney Voltaire (01)

Dans le cadre de la Biennale Musiques en Scène 2016,
avec le soutien de l'APSV.

25 mars — 23 avril 2016

ADÁMEK, CARINOLA, BORREL LA BIENNALE À LUX

**Installations sonores et visuelles
Lux, scène nationale de Valence (26)**

Vernissage jeudi 24 mars à 18h.
Air Machine 1 et 2, Ondřej Adámek
Monolith, Vincent Carinola, Random lab, Esadse
Smartland – Divertimento, C. Lebreton & Stéphane
Borrel, Random lab, Esadse

Partenariat Grame, cncm, Lux, scène nationale de Valence
Dans le cadre de la Biennale Musiques en Scène 2016

Jeudi 31 mars 2016

ATELIERS DE LA CRÉATION RESTITUTION NATIONALE

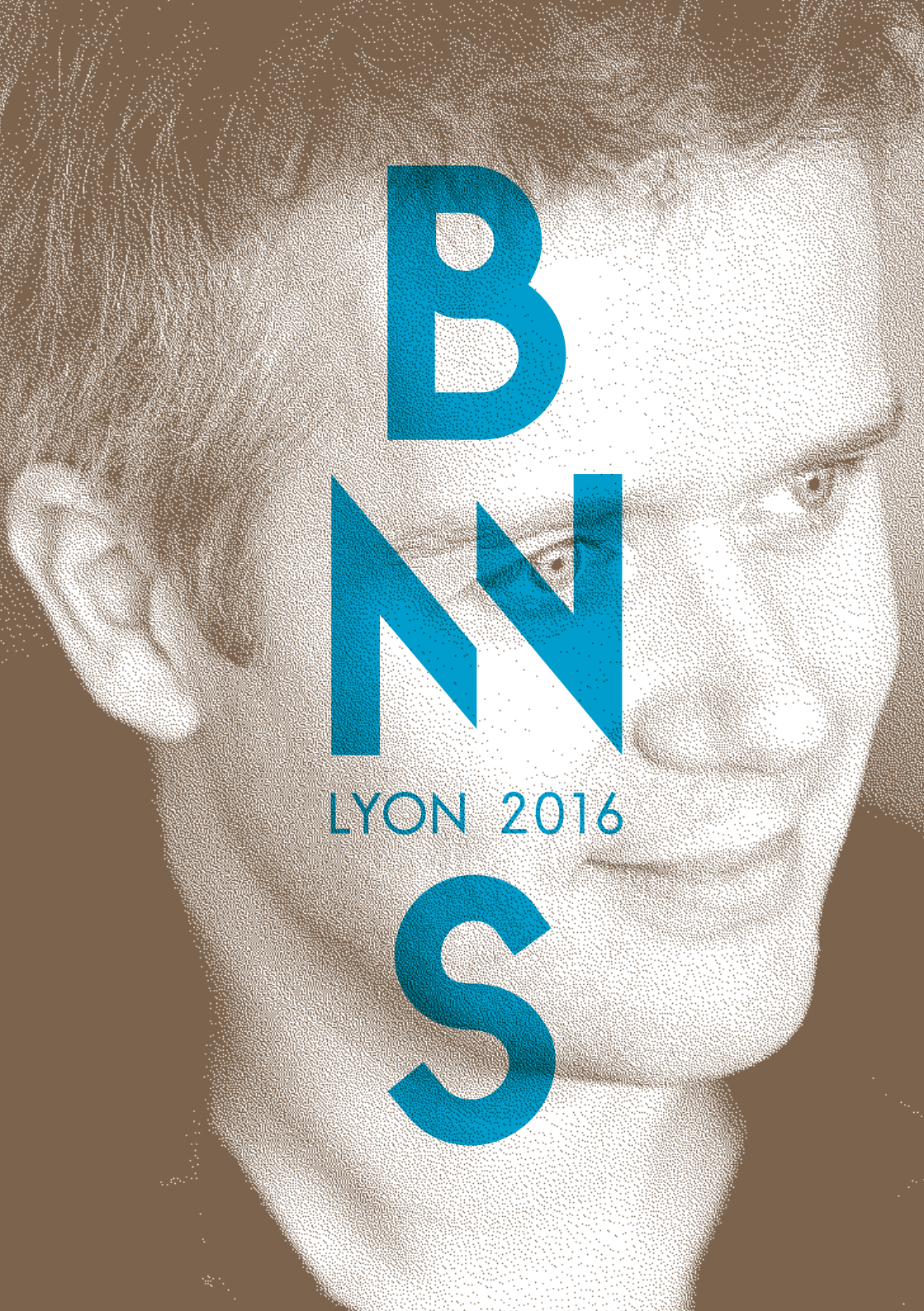
Pédagogie – Centre G. Pompidou, Paris (75)

Parcours Arts visuels/Arts du son à destination
des lycées professionnels /CFA de la Région Rhône-
Alpes : projet initié par l'Ircam & Centre Pompidou.
J. Bertholon, P. Bassery, C. Darmedru, compositeurs

Mai 2016

ONDŘEJ ADÁMEK AIR MACHINE 1 & 2

**Installation, ateliers, concert –
Festival Les Musiques du Gmem, Marseille (13)**
Conception : Ondřej Adámek



B N S

LYON 2016

UN THÈME LE DIVERTISSEMENT 2.0

SE DIVERTIR À L'ÈRE DU NUMÉRIQUE

« Le rire est la musique la plus civilisée du monde. »
Peter Ustinov

Le divertissement est devenu l'une des dimensions cardinales de notre « condition » contemporaine. Des jeux en lignes à la politique spectacle, du *zapping* au *wellness*, notre environnement immédiat vibronne d'un excès de stimulations, d'informations et d'impulsions. Le temps devient une suite d'urgences dans laquelle la perception elle-même est fragmentée et dispersée. Que signifie alors être diverti ? À quoi tiennent au juste la force et la valeur du divertissement ?

13 En un temps où la Société du Spectacle ne cesse d'étendre l'empire des divertissements standardisés, le présent est haché, envahi, rempli par une masse d'informations et un flux parfois oppressant d'occupations. Cela vaut de la sphère publique (les news, les alertes, les flux RSS, la com) comme de la sphère privée saturée, elle aussi, de messages, d'appels, de réactions, de sollicitations. Le *zapping* est en effet devenu un de nos modes les plus courants de relations aux choses et aux personnes. Avant tout parce que nous avons le choix : choix parmi les produits offerts à la consommation et qui sont en concurrence féroce, choix parmi les informations proposées en continu sur d'innombrables chaînes, choix parmi les divertissements, choix entre occupations sur ordinateur (mail, chat, pornographie, jeux, infos, curiosité, forum, discussions), choix parmi les personnes (proches, amis, camarades, collègues, inconnus rencontrés sur des forums ou des sites de rencontre, au hasard d'une *Chatroulette*).

Les objets nomades ont en ce sens considérablement modifié notre environnement immédiat. Des Smartphones aux tablettes, en passant par la domotique ou la robotique, notre écosystème a considérablement évolué au profit d'un monde hyper-connecté dans lequel les énergies existentielles qui assurent le fonctionnement du système, sont les fruits du désir — de la libido — des pro-

ducteurs d'un côté, et des consommateurs de l'autre. Le travail comme la consommation sont donc de la libido captée et canalisée : une forme d'instrumentalisation de nos désirs qui n'est pas sans répercussion, nous le verrons, sur la structure de l'attention et notre capacité d'écoute.

Damien Pousset

UN ARTISTE INVITÉ MICHEL VAN DER AA

COMPOSITEUR PLURIDISCIPLINAIRE

Né en 1970 aux Pays-Bas, Michel van der Aa fait figure d'artiste résolument multidisciplinaire dans le domaine de la musique contemporaine, en combinant écriture, composition, réalisation de films et mise en scène. Sonorités classiques et électroniques, théâtre et vidéo sont ainsi sollicités comme prolongements de son vocabulaire musical.

Les éléments qui composent la musique de van der Aa sont difficiles à différencier, oscillant sans cesse entre concret et abstrait, acoustique et électronique, sons bruts et transformés. L'utilisation qu'il fait des technologies digitales et audiovisuelles est au cœur de son travail et de sa vision artistique. Beaucoup de ses œuvres sont ainsi autant visuelles qu'auditives.

On retrouve cette interdisciplinarité dans les collaborations de Michel van der Aa : il a travaillé avec des artistes de la scène classique comme Sol Gabetta, Barbara Hannigan, Janine Jansen, Christianne Stotijn ou Roderick Williams, mais aussi avec la chanteuse de fado portugaise Ana Moura, le groupe pop de Kate Miller-Heidke, These New Puritans ou des acteurs européens renommés comme Maria Brandauer et João Reis.

Sa dernière création, *le Jardin englouti* avec l'Opéra de Lyon au TNP en 2015, a été acclamée par l'ensemble du public, de la presse et des professionnels.

La Biennale Musiques en Scène 2016 reflètera la diversité de son univers avec une installation (*Le Livre de sable*) ; un spectacle multimedia (*Le Livre de l'Intranquillité*), des pièces pour solistes et orchestre, ainsi qu'une journée de rencontre ouverte à tous.

LYON MUSIQUES BIENNALE EN SCÈNE 2016

1^{ER} AU 27 MARS 2016
AVANT PROGRAMME

Mardi 1^{er} mars, vernissage
Exposition du 2 mars au 27 mars

R. IKEDA, M. VAN DER AA, O. ADÁMEK 
VANITÉS 2.0

Exposition – Musée des Confluences, Lyon
Nouvelle œuvre (création) Ryoji Ikeda
Le livre de sable (création) Michel Van der Aa
Air Machine Ondřej Adámek

Mercredi 2 mars, performance
Exposition 29 janvier au 26 mars

L. MASDOURAUD & A. BELLINI 
FROM YOU THROUGH THEM TO SITUATION
FROM THEM THROUGH SITUATION TO YOU - LIVE
Installations – La BF15, Lyon
Performance : Lou Masduraud et Antoine Bellini

Mercredi 2, vendredi 4
et samedi 5 mars à 19h30

F. D'ESTIENNE D'ORVE & L. MORCIANO 
OCTAÉDRITE

Spectacle multimédia –
Théâtre Nouvelle Génération, Les Ateliers, Lyon
Conception visuelle : Félicie d'Estienne d'Orves
Conception sonore : Lara Morciano
Réalisateur en informatique musicale et interprète :
José Miguel Fernandez

Mercredi 2 mars à 20h30, vernissage
Exposition du 3 au 26 mars

ALEXANDRE LÉVY 
SIDE(S), MÉCANIQUE DU PRÉSENT

Installation – CAUE du Rhône Métropole, Lyon
Performance dansée : Pedro Pauwels

Exposition du 2 au 27 mars

S. BORREL, C. LEBRETON & RANDOM (LAB) 
SMARTLAND – DIVERTIMENTO

Installation – Hôtel de Région, Lyon
Conception : C. Lebreton, Random (Lab) Esad
Saint-Étienne

Jeudi 3 et vendredi 4 mars à 20h

MICHEL VAN DER AA 
LE LIVRE DE L'INTRANQUILLITÉ

Théâtre musical – Th. La Renaissance, Oullins
Musique, mise en scène : Michel Van der Aa
Eric Challier, comédien
Orchestre des Pays de Savoie, Dir. Nicolas Chalvin

Vendredi 4 mars à 20h
et samedi 5 mars à 18h

**E. S. TÜÜR, M. VAN DER AA, D. GHISI,
M. MOUSSORGSKY**

TABLEAUX D'UNE EXPOSITION
Concert, cinéma – Auditorium de Lyon
Patricia Kopatchinskaja, violon
Orchestre National de Lyon, Dir. Olari Elts

Dans le cadre des Happy days de l'Auditorium de Lyon

Vendredi 4 au dimanche 6 mars

**HAPPY DAYS #4
PLUG AND PLAY**

S. REICH, P. CONTET, LUBITSCH...

**Concerts, ateliers participatifs
– Auditorium de Lyon**
• Ve. 4 mars 18h : atelier dansé géant Steve Reich
• Sa. 5 mars 14h : concert chorégraphié
Music for 18 musicians Ensemble Links – Cie
Mad / Sylvain Groud et 200 danseurs amateurs
• Sa. 5 mars 15h15 et 16h30 : jeune public
L'origine du monde Pascal Contet, accordéon
vidéo
• Sa. 5 mars 15h15 et 16h30 : Zeee match
Théâtre d'improvisations musicales
• Di. 6 mars 11h : Bagatelles musique de chambre
• Di. 6 mars 12h : brunch, battles de smartphones
• Di. 6 mars 18h : ciné-concert Ernst Lubitsch
La Princesse aux huîtres – Foxtrot Delirium,
Ensemble Ars Nova

Dans le cadre des Happy days de l'Auditorium de Lyon
avec le soutien de la Journée des musiciens de la Spedidam

Mardi 8 mars

CAMPUS MICHEL VAN DER AA
JOURNÉE D'ÉTUDE
Rencontre – CNSMD de Lyon

Mercredi 9 mars à 20h

G. PESSON, P. GERVASONI, M. RAVEL
FARRAGO

Concert – AmphiOpéra Lyon
Quatuor Diotima

Jeudi 10 mars à 20h30

M. VAN DER AA, O. ADÁMEK, C. IANNOTTA 
JEUX CONCERTANTS

Concert – Musée des Confluences, Lyon
Wilhem Latchoumia, piano
Roméo Monteiro, percussion
Ernesto Molinari, clarinette
Ensemble Orchestral Contemporain, D. Kawka

Vendredi 11 et samedi 12 mars à 20h30

YUVAL PICK & ASHLEY FURE
PLY

Danse – CCN de Rillieux-la-Pape
Pour 5 danseurs et musique électronique

Vendredi 11 mars à 20h et samedi 12 mars à 18h

M. VAN DER AA, UNSUK CHIN 
CONSTELLATIONS

**Concert – Théâtre de Villefranche (11/03)
et Salle Varèse CNSMD Lyon (12/03)**
Nora Fischer, soprano
Orchestre du CNSMD de Lyon, Dir. P.- A. Valade

15, 18, 22, 24 et 26 mars à 20h, di. 20 mars à 16h

MICHEL TABACHNIK 
BENJAMIN, DERNIÈRE NUIT

Opéra – Opéra de Lyon
Musique : M. Tabachnik – Livret : R. Debray
Orchestre et Chœurs de l'Opéra de Lyon
Dir. B. Kontarsky

Commande Opéra de Lyon.

Mercredi 16 mars à 19h et 20h

PH. HUREL, M. KAGEL, CH. TARKOS
LEVER DE RIDEAU

SATIE, EGGERT, VAN DER AA, MARESZ 
SPORT ET DIVERTISSEMENT

Concerts – Th. La Renaissance, Oullins
Percussions Claviers de Lyon
Géraldine Keller, voix
Classe de percussion du CNSMD de Lyon

Jeudi 17 mars à 20h30

MICHAEL NYMAN 
NO TIME IN ETERNITY

Concert – Musée des Confluences, Lyon
Ensemble Céladon
Conception musicale et dir. : Paulin Bündgen
Conception visuelle : Félicie d'Estienne d'Orves

Vendredi 18 mars à 20h

SIMON STEEN ANDERSEN 
NIGHT – STAGED NIGHT

Théâtre musical – Th. La Renaissance, Oullins
Ensemble Ascolta

Samedi 19 mars à 15h et 18h

THIERRY COLLET
JE CLIQUE DONC JE SUIS

Maison de la Danse, Lyon
Petite forme de science-fiction magique
Dans le cadre du festival La Maison Sens Dessus Dessous

Samedi 19 mars à 20h30

T. BORDALEJO, F. FISZBEIN 
INFLUENCES LATINES

Concert – Le Toboggan, Décines
Pascal Contet, accordéon & Travelling Quartet

CONCERTS AMPHI MIDI 
AmphiOpéra - Lyon à 12h30

– Mercredi 9 et vendredi 11 mars
Étudiants CNSMD Lyon – CoPeCo
– Mercredi 16 mars
Christophe Desjardins, alto
– Vendredi 18 mars
Noémi Boutin, violoncelle

INTERNATIONAL

2 sept. — 4 oct. 2015

TREE OF CARESSES — ALEXANDRE LÉVY 

Installation — Ten Drum Ciatou Creative Park, Tainan Kaoshiung (Taiwan)

Résidence et installation interactive d'Alexandre Lévy constituée d'un ensemble d'environ 10m² de lianes végétales en suspension.

Production Ten Drum Creative Park - Commissariat Grame, cncm

18 — 24 oct. 2015

MUSIQUES ET NOUVEAUX MÉDIAS — GRAME-EMW 

Festival Electronic Music Week, Grame & Conservatoire de Shanghai (Chine)



18 octobre — Création de Bai Xiaomo

Deep, pour zheng, vidéo et surround electronics

Co-réalisation Grame, cncm

20 octobre — Concert SmartFaust He Luting concert hall

Création de Qin Yi (compositrice EMW)
Allen Weng, technologie/Faust

Co-commande : Grame/Electronic Music Week

21 octobre — Wilhem Latchoumia, piano, Arne Deforce, violoncelle, He Luting hall
Franck Bedrossian - P.Jodlowski - G. Pesson
Iannis Xenakis - Raphaël Cendo - Hector Parra

22 octobre — Concert Grame/SkinAct

Symphonic Shanghai Orchestra hall

Création de Michelangelo Lupone
Philippe Spiesser, percussionniste
Yann Orlarey, développement Faust
Technologie : CRM (Rome) et Grame (Lyon)

Co-commande : Grame/Electronic Music Week.
Avec le soutien de l'Institut culturel Italien de Shanghai

Conférences & workshops

- C. Lebreton : productions musicales Faust
- Y. Orlarey : développements prog. audio Faust
- Michelangelo Lupone : SkinActs
- Jonas Kjellberg : Gestrument de Jesper Nordin
- Arne Deforce : masterclasse violoncelle
- Laurent Pottier : Turenas Live de John Chowning (avec concert le 23 oct.)

Partenariat EMW Shanghai. Avec le soutien du Consulat général de France de Shanghai, de la convention Institut Français - Ville de Lyon, du programme Fiacre de la Région Rhône-Alpes, et de la Spedidam international.

26 — 28 Oct. 2015

CHOWNING — POTTIER — MULTIMEDIA

Festival Musicacoustica, Pékin (Chine)

Grame & Conservatoire central de Musique

26 & 27 octobre — Conférences et workshops

Laurent Pottier (Ciérec) et Yann Orlarey (Grame)
28 octobre — Concert Turenas Live & Multimédia
J. Chowning - V. Carinola - R. Rivas & C. Franklin
J. Giroudon - PA. Jaffrennou

Octobre 2015

TRACES IX — MARTIN MATALON

Salzburg (Autriche)

Ensemble Modern

Assistant musical : Max Bruckert

13 — 21 nov. 2015

FORMOSE PHONIQUE — JULIE VACHER 

Digital art festival (DAC), Taipei (Taiwan)

Installation : création de Julie Vacher, artiste française en résidence (Grame/Ensba) :
une déambulation dans un espace imaginaire,
un musée de maquettes...

11 — 20 mars 2016

AIR MACHINE 1 ET 2 — ONDŘEJ ADÁMEK

Installation, Ateliers

Festival Archipel, Genève (Suisse)

Roméo Monteiro, percussions

Mardi 15 mars 2016

ONLY THE SOUNDS REMAINS — KAIJA SAARIAHO 

Opéra Het Muziektheater

Holland Festival, Amsterdam (Pays-Bas)

Opéra : création de Kaija Saariaho

Réalisation informatique musicale : C. Lebreton

Commande et production : Het Muziektheater, Amsterdam.

Co-commanditaires et coproducteurs : Opéra de Paris, Canadian Opera company (Toronto)

Samedi 19 mars 2016

NIGHT-STAGED NIGHT — SIMON STEEN ANDERSEN

Théâtre musical — Festival Archipel,

Genève (Suisse)

Ensemble Ascolta



WORKSHOPS FAUST & AUTRES OUTILS GRAME

20 au 24 juin

CREAMA/Univ. Hanyang — Séoul (Corée du Sud)

Intervenant : Yann Orlarey

4 au 15 juillet

Grame/Conservatoire de Chengdu (Chine)

Intervenants : Yann Orlarey, Christophe Lebreton

2 août 2016

AIR MACHINE 2 — ONDŘEJ ADÁMEK

Installation, Concert

Carinthischer Sommer Festival, Ossiach

Villach (Autriche)

Roméo Monteiro, percussions

29 août — 30 octobre 2016

SOUND TRANSPARENCES

Exposition — Total Museum Contemporary Art Séoul (Corée du Sud)

Vernissage le 29 août 2016

Commissaire : James Giroudon

Ingénierie : Christophe Lebreton

William Anastasi - Iuan-Hau Chiang/Christian Rizzo - Matt Coco - Michel François - Thomas Leon - Random (lab) / Vincent Carinola - Trafik / Yann Orlarey - Denys Vinzant



Production : Grame, cncm, dans le cadre de l'Année France-Corée 2015-2016
www.anneefrancecoree.com

EN COURS DE PROGRAMMATION

Octobre 2015

GLASS HOUSE — THOMAS LÉON

Installation — ACC, Gwangju (Corée du Sud)

Ouverture Asian Culture Complex

Novembre 2015

LIGHT MUSIC — THIERRY DE MEY

Concert — Stuttgart (Allemagne)

Reactive ensemble

Décembre 2015

CREATION SMARTFAUST

Installation — Taipei National University of the Arts et DAC, Taipei (Taiwan)

Concept et musique : Jin Yao Lin

Assistance développement : C. Lebreton (Grame)

Février 2016

NET SOUND / GRAME — LABORATORIO ALAMEDA

Résidences croisées Lyon — Mexico (Mexique)

- Février 2016

workshop Faust Laboratorio Alameda

- Mars 2016 : appel à projets « Net Sound »

résidences croisées de deux artistes français et mexicain

RECHERCHE

Grâce au développement de technologies numériques innovantes et de logiciels performants, la recherche en informatique musicale favorise l'émergence de nouvelles formes d'écritures et de pratiques créatives.

Logiciels à suivre en 2016

Grame publie plusieurs logiciels, tous Open Source, représentant au total plus de 1 100 000 lignes de code. On suivra en particulier :

- **Faust** : langage de programmation spécialisé dans la synthèse et le traitement du son, Faust et son éco-système simplifient le développement des applications audio sur l'ensemble des plateformes qu'utilisent les musiciens. (faust.grame.fr)
- **FaustPlayground** : ce nouveau projet s'appuie sur Faust et les dernières technologies Web.
- **GuidoLib** : moteur de rendu automatique de partitions en notation musicale traditionnelle, GuidoLib permet de mettre en page automatiquement la musique. (guidolib.sourceforge.net)
- **INScore** : s'appuyant sur GuidoLib, INScore permet de développer des partitions électroniques dynamiques combinant notation musicale traditionnelle avec d'autres formes de représentation. (inscore.sourceforge.net)
- **Jack / NetJack** : faciliter la communication et la collaboration entre outils musicaux.

Poursuite de la migration WEB

La tendance WEB se poursuit en 2016. Les technologies WEB comme `asm.js`, `WebAssembly` et la `Web Audio API` changent la façon dont nous concevons, publions et utilisons les applications musicales. Grame propose différentes technologies web qui continueront d'être développées en 2016 :

- **libfaust.js** : le compilateur Faust en javascript embarquable dans une page web ;
- **FaustWeb** : le service de compilation Faust à distance utilisable depuis une page web ;
- **FaustPlayground** : s'appuyant sur `libfaust.js` et `FaustWeb`, FaustPlayground propose une forme simplifiée de programmation Faust directement sur le WEB ;
- **GuidoEngineWebAPI** : le service de rendu de partitions en ligne ;
- **INScore** : serveur en ligne et version mobile.

Projet ANR Feever

Le projet ANR Feever (Faust Environment Everywhere) se poursuit en 2016. Rassemblant Armines, l'Inria, l'UJM et Grame, Feever vise à développer un environnement ubiquitaire de programmation audio autour du langage Faust. Les technologies WEB comme `libfaust.js`, `FaustWeb` et `FaustPlayground` sont des retombées directes du projet Feever. En 2016, l'accent sera mis sur l'évolution multi-horloge et multi-dimension de Faust qui permettra d'aborder de nouvelles applications, notamment le traitement spectral.

Mobiles !

Les objets connectés, dotés de capteurs et de moyens de calcul toujours plus puissants redéfinissent les frontières entre le tangible et le virtuel et permettent de nouvelles formes d'instruments de musique. En 2016, poursuite du développement de la technologie Faust pour Smartphones et d'autres dispositifs « embarqués » comme la pédale d'effet programmable Owl.



Faust Awards 2016

Concours international de programmation Faust

Grame organise la deuxième édition du concours international de programmation Faust destiné à récompenser le meilleur logiciel musical écrit en langage Faust. L'édition 2015 avait été remportée par l'excellent projet `Guitarix`, un simulateur d'amplis et d'effets pour guitare électrique. Le prix 2016 sera décerné par un jury d'experts internationaux, lors de la Linux Audio Conference 2016.

Deadline candidatures : 15 janvier 2016
Informations : <http://faust.grame.fr/awards2016>

RÉSIDENCES

Une vingtaine de compositeurs et artistes sont invités annuellement en résidence, ils reçoivent l'assistance et le soutien logistique nécessaires à leurs projets. Ils bénéficient de développements technologiques spécifiques pour des réalisations relevant :

- de la composition : musiques mixtes, en formations instrumentales diverses, créations pour les arts de la scène (danse, théâtre...) et petites formes opératiques,
- des écritures numériques : multimédia, formes innovantes issues de la captation du geste, création à distance, processus immersifs, installations sonores et visuelles.

Ondřej Adámek (Rep. Tchèque)

Musique et installation pour Air Machine, soliste et ensemble

Stéphane Borrel

Installation Smartland – Divertimento

Geoffroy Drouin

Œuvre mixte

Daniele Ghisi (Italie)

Œuvre mixte pour orchestre Pong

Gilles Laval et Camel Zekri

Instruments augmentés

Donoung Lee (Corée du Sud)

Œuvre mixte

Alexandre Lévy

Installation et performance Side(s)

Martin Matalon (Argentine)

Opéra l'Ombre de Venceslas

Benoît Montambault (Canada)

Œuvre mixte

Jesper Nordin (Suède)

Œuvre multimédia et installation
Virtual exformation

Sun Young Pahg (Corée du sud)

Œuvre mixte et voix de gagok

Kaija Saariaho (Finlande)

Opéra Only The Sound Remains

Christopher Trapani (USA)

Quatuor à cordes et électronique
Isolario : Book of Known Islands

Julie Vacher

Installation Formose phonique

Yong Woo Yim (Corée du Sud)

Œuvre mixte

Bai Xiaomo (Chine)

Œuvre mixte Deep

Chang Yung-Ta (Taiwan)

Installation

Résidences de création dans le cadre de l'année France-Corée

Marie-Hélène Bernard

Étudiants du Creama/Hanyang (Séoul)

Youngmee Lim - Donoung Lee - Hyangsook Song
- Doo-Jin Ahn

Sont également accueillis à Grame :

- Pierre Bassery et Hyoung Kwon Gil (Artistes diploma Cnsmd Lyon)
- Jeunes compositeurs et musiciens associés au projet `Copeco / CNSMD` (Lyon, Hambourg, Stockholm, Tallinn)
- Michelangelo Lupone
- Anne Le Troter

Partenaires

- Akademie Schloss Solitude (Stuttgart) : C. Trapani
- Césaré (Reims) : M. H. Bernard
- La Muse en Circuit : A. Lévy
- Le Cube Issy les Moulineaux : A. Lévy
- ESADSE - Random Lab / Saint-Étienne : projet Smartland - Divertimento
- Ten Drum Creative Park Tainan (Taiwan) : A. Lévy
- ENSBA Lyon et Dac Taipei : Julie Vacher et Chang Yung-Ta
- CNSMD de Lyon : Artists Diploma, LaboScène recherche et CoPeCo
- CRM (Rome) : Michelangelo Lupone
- PESH Dijon : Benoît Montambault
- Conservatoire de Shanghai : Qin Yi

NOUVELLES PRODUCTIONS

La musique s'est imposée, dès les années 50, comme le premier « art numérique », et elle continue d'être au cœur des mutations qui traversent le champ de la création. La numérisation du son associée aux dispositifs de spatialisation, de transformation, puis aux technologies de l'interactivité et de la création à distance s'est imposée comme un vecteur essentiel de la transversalité des arts. C'est dans ce paysage multiforme que Grame présente chaque année une vingtaine de premières mondiales.

PRODUCTIONS MUSICALES

CRÉATIONS MUSICALES CORÉENNES

YOUNG MEE LYMN, DONOUNG LEE, HYANGSOOK SONG
DOO-JIN AHN, JONGWOO YIM, SUN-YOUNG PUGH

Dans le cadre des années France-Corée 15/16, six compositeurs coréens bénéficient de commandes musicales. Sont invités également Minhee Park (gagok), Cho Joo-seon (pansori) et quatre musiciens traditionnels ainsi que des étudiants du CREAMA (Hanyang University)

Créations Lyon – Journées Grame : Théâtre Les Ateliers, Musée des Confluences et CNSMD – 6 au 20 novembre 2015

AIR MACHINE 2 – ONDŘEJ ADÁMEK

Musique, concept : Ondřej Adámek
Développement technologique : C. Lebreton
Romeo Monteiro, soliste
Ensemble Orchestral Contemporain

Air Machines 1 & 2, instruments réalisés en collaboration avec Christophe Lebreton, Carol Jimenez et Sukandar Kartadinata. Production, conception et réalisation : Ondřej Adámek, Grame, centre national de création musicale-Lyon, avec le soutien de Berliner Künstlerprogramm DAAD, SWR-Festival Donaueschingen, et la Villa Médicis. Création Lyon – Biennale Musiques en Scène : musée des Confluences – 10 mars 2016

LE LIVRE DE L'INTRANQUILLITÉ

MICHEL VAN DER AA

Théâtre musical pour comédien, ensemble et film (création de la version en langue française)
Musique : Michel Van der Aa. Texte de Fernando

Pessoa. Eric Challier, comédien.
Orchestre des Pays de Savoie, dir. N. Chalvin

Coproduction Grame – Biennale Musiques en Scène et Orchestre des Pays de Savoie. Coréalisation Grame et Théâtre de la Renaissance. Avec le soutien de la Spedidam et de la Sacem. Création Oullins – Biennale Musiques en Scène : Théâtre de La Renaissance – 3 et 4 mars 2016

SPECTACLES MULTIMÉDIA

COUP DE VENT, POUR 3 SKINACTS

MICHELANGELO LUPONE

Musique, concept : Michelangelo Lupone

Commande : Grame, cncm – Electronic Music Week (Shanghai)

Philippe Spiesser, percussionniste
Développement Faust : Yann Orlarey
Technologie : CRM (Rome) et Grame (Lyon)

Création Shanghai (Chine) : EMW – 22 octobre 2015

UN CHEMIN DE SABLE BLANC – MH. BERNARD

Pansori, vidéo et électronique
Musique, concept : Marie-Hélène Bernard
Cho Joo-Seon, pansori ; Françoise Rivalland, percussions. Vidéo : Robert Cahen

Production : les Irisées. Co-production de Grame, cncm Lyon, Césaré, cncm Reims et les soutiens de l'Opéra de Reims, l'Orchestre symphonique de Bretagne, de l'association Mulhouse Art Contemporain. Création Lyon – Journées Grame : Th. Nouvelle Génération – Les Ateliers – 6 nov. 2015

NO TIME IN ETERNITY – MICHAEL NYMAN

- Musique : Michael Nyman
- Conception visuelle : Félicie d'Estienne d'Orves
- Ensemble Céladon : consort de violes et Paulin Bündgen (contreténor et direction)

Coproduction Grame, cncm, Ensemble Céladon, Festival d'Ambronay, Centre culturel Voce de Pigna, Cité de la Voix de Vézelay. Avec le soutien du Festival de musique baroque de Tarentaise, de la DRAC Rhône-Alpes, de l'Adami et de l'APSV Rhône-Alpes. Création Lyon – Biennale Musiques en Scène : musée des Confluences – 17 mars 2016

INSTALLATIONS

LE LIVRE DE SABLE – MICHEL VAN DER AA

Concept, film et musique : Michel Van der Aa

Co-commande et coproduit par Holland Festival, Sydney Festival. Coproduit par le Google Cultural Institute développé en association avec BBC The Space avec le soutien de Performing Arts Fund NL, Grame/Biennale Musiques en Scène Lyon, Nederlands Kamerkoor.

SIDE(S), MÉCANIQUES DU PRÉSENT

ALEXANDRE LÉVY

Installation et performances
Conception, musique : Alexandre Lévy
Chorégraphie : Pedro Pauwels
Images : Élisabeth Prouvost
Assistance musicale : Max Bruckert

Co-production aKousthéa, Compagnie Pedro Pauwels, Grame (Cnrm), La Muse en Circuit (Cnrm), Le Cube Issy les Moulineaux, Le Métaphone – Oignies, La Ferme du Buisson – Scène Nationale de Marne la Vallée – Création Oignies : Le Métaphone (62) – 12 décembre 2015

SMARTLAND – DIVERTIMENTO

C. LEBRETON, S.BORREL & RANDOM LAB



Installation participative dans un écosystème audionumérique de smartphones
Composition : Stéphane Borrel
Concept et ingénierie : Christophe Lebreton
Design écrans et structure : RANDOM (lab) – ESADSE (Johann Aussage, Damien Baïs, François Brument, David-Olivier Lartigaud, Jacques-Daniel Pillon)

Conception langage Faust : Yann Orlarey
Production : Grame, cncm, RANDOM (lab) de l'École Supérieure d'art et design Saint-Etienne (ESADSE), Musée des Confluences Lyon, Lux-scène nationale de Valence, avec le soutien du fonds [SCAN] Rhône-Alpes. Création Lyon – Biennale Musiques en Scène : Hôtel de Région : 4 – 31 mars 2016

PRAIRIE DES SENSATIONS – ALEXANDRE LÉVY

Modules sonores et tactiles pour parcours pérenne dans le Jardin de l'Hôpital La Fougeraie à St-Didier au Mont-d'Or
Conception : Alexandre Lévy

Coproduction : Grame, cncm, Akousthéa et l'Hôpital La Fougeraie
Avec le soutien du programme national Culture et Santé.
Vernissage : 24 novembre 2015

FORMOSE PHONIQUE – JULIE VACHER

Concept, film : Julie Vacher

Production : Dac (Taipei), Ensba de Lyon, Grame, cnrm, avec le soutien du Bureau français de Taipei
Création Taipei (Taiwan) : Digital arts festival – 14 au 22 nov. 2015

RELATIVE PERCEPTION N°2 – CHANG YUNG-TA

Installation, concept, son : Chang Yung-Ta

Co-production Grame, Digital Arts Center Taipei, ENSBA de Lyon.
Création : automne 2016

NOUVELLE ŒUVRE – RYOJI IKEDA



Installation, concept, musique : Ryoji Ikeda

Commande et coproduction Grame, cnrm et musée des Confluences. Création Lyon – Biennale Musiques en Scène : musée des Confluences – 1^{er} au 27 mars 2016

WORKS IN PROGRESS

VISUAL EXFORMATION – JESPER NORDIN

Composition : Jesper Nordin,

Aide à l'écriture du Ministère de la Culture et de la Communication

Quatuor Diotima
Scénographie : Cyril Teste, Design : Ramy Fischler
Textes : Tor Nørretranders, RIM : Max Bruckert
Lumières, Étienne Landon
Une forme de « Livre des couleurs » pour quatuor et dispositif multimédia interactif.

Coproduction Grame, cnrm, Lux-scène nationale de Valence, GMEM, cnrm, IRCAM. Avec l'aimable soutien de KKDC éclairage.

L'OMBRE DE VENCESLAO – MARTIN MATALON

Opéra de Martin Matalon
Réalisation électronique : Max Bruckert

Production gérée par le Centre Français de Promotion Lyrique (CFPL). Partenariat de Grame. Création : Opéra de Rennes, 21 — 25 oct. 2016



MÉDIATION, FORMATION

Les parcours pédagogiques proposés attestent de l'attachement de Grame à susciter l'éveil, la curiosité et la réceptivité des publics pour les musiques contemporaines. Fidèle à sa mission de diffusion de la musique d'aujourd'hui, Grame encourage la découverte des nouvelles œuvres musicales et visuelles, tout en offrant les clés de compréhension et en permettant d'amorcer une réflexion sur l'art et la création de notre temps. Ainsi, en Rhône-Alpes, Grame développe, avec le soutien de la DRAC et de la Région Rhône-Alpes, des ateliers de pratiques artistiques à destination :

- **l'enseignement supérieur** (universités et conservatoires de musique),
- **l'enseignement général** (écoles, collèges, lycées),
- **centres hospitaliers et instituts médicaux éducatifs.**

Ces actions proposent une plongée au cœur de la création contemporaine en suivant constamment une approche pluridisciplinaire arts sonores/arts visuels/arts numériques. Les élèves développent ainsi leur curiosité pour les créations d'aujourd'hui, s'interrogent sur les questions fondamentales liées à la création artistique, et forment leur esprit critique. Ateliers d'initiation à la programmation musicale (Faust Audio Playgroup), ateliers de création musicale avec téléphones portables (SmartMômes), ateliers de conception

d'objets et d'installations sonores (Air Machine), mais aussi parcours croisés arts sonore/arts visuels (Ateliers de la Création) ou encore musique & architecture ou musique & danse, tous nos projets explorent de nouvelles façons d'aborder la création musicale en utilisant des outils qui font partie de l'univers des jeunes. Les parcours pédagogiques proposés permettent aux élèves non seulement d'être spectateurs de la création artistique contemporaine, mais aussi et surtout d'être dans la peau des musiciens, artistes et performeurs d'aujourd'hui.

Une large coopération a lieu avec le CNSMD Lyon, dans le cadre d'une convention-cadre associant nos structures (workshops, événements publics...). D'autres collaborations régulières existent avec l'ARFRIPS (formation pour éducateurs spécialisés), l'Université Lumière Lyon 2 (musicologie), l'Ecole Nationale Supérieure des Beaux Arts de Lyon (ENSBA), l'Ecole Supérieure d'Art et de Design (ESAD), l'Université Jean Monnet de Saint-Etienne (Master RIM – Réalisateur en Informatique Musicale) et des partenaires étrangers. Nous organisons également en parallèle de chacun de nos concerts, plusieurs workshops, masterclasses ou rencontres avec les artistes concernés.

Avec les soutiens de la DRAC et de la Région Rhône-Alpes.

22

23

NOUVELLES APPROCHES



Grame mène plus que jamais une réflexion autour des nouveaux outils pédagogiques intégrant, dans une même démarche pluridisciplinaire : performance artistique, création musicale, conception d'une lutherie numérique et initiation à la programmation informatique. Ainsi nous développons des outils innovants alliant musique et nouvelles technologies ayant pour objectif d'aller à la rencontre des publics non-initiés, de créer de la diversité dans les pratiques musicales et de faire vivre des moments créatifs participatifs aux élèves. Nos projets apportent une réponse directe et concrète aux préoccupations actuelles en matière d'interdisciplinarité et de généralisation du numérique à l'école.

Avec le soutien du CNRS, Université de Lyon. En partenariat avec la Maison des Mathématiques et de l'Informatique de Lyon.

PROJET MUSIQUE ET HANDICAP



En lien direct avec les instituts médicaux-éducatifs et les centres hospitaliers de la Région Rhône-Alpes, Grame conçoit des œuvres sonores et interactives pour faire partager aux enfants et adultes en situation de handicap une expérience musicale et sensorielle (cf. p. 8).

QUELQUES DATES 15•16



14 au 17 sept. & 17 au 20 nov. 2015

Mairie du 8^e – Espace Citoyen, Lyon (69)
Air Machine, Ondřej Adámek – installation sonore et visuelle. Ateliers de création d'objets sonores pour les cycles primaire & secondaire.

Septembre – décembre 2015

Fort du Bruissin, Francheville (69)
Ateliers périscolaires autour des objets sonores. Intervenants : R. Monteiro, H.C. Caget, percussionnistes

2 novembre 2015

Université Jean Monnet, Saint-Étienne (42)
Colloque (cf. p.10) suivi d'un concert SmartMômes avec le lycée Honoré d'Urfé (Saint-Étienne).

9 novembre 2015

Grame, cncm, Lyon (69)
Formation des enseignants de l'Académie de Lyon intitulée « Création musicale avec smartphones ».

31 mars 2016

Centre Georges Pompidou, Paris (75)
Restitution nationale des Ateliers de la Création.

Partenaires 2015-2016 : Lycées professionnels St. Exupéry (Bellegarde sur Valserine), J-C Aubry (Bourgoin-Jallieu), IMT de Grenoble. Partenaires Arts visuels : la Villa du Parc (Annemasse), l'IAC de Villeurbanne et le CNAC Magasin (Grenoble). Avec le soutien de la DRAC et la région Rhône-Alpes.

Avril 2016

Lycée Jean-Claude Aubry, Bourgoin-Jallieu (38)
Concert de musique contemporaine avec les élèves de la filière menuiserie et métallerie.

En partenariat avec le Conservatoire Hector Berlioz.

6 au 10 Juin 2016

Lyon (69), Le Temps Silencieux
Visites guidées et performances.
• Musique et électronique : G. Blanc, M. Bruckert
• Images et vidéos : J.C. Bacconnier, S. Berger

Projets réalisés avec le soutien de la DRAC, la Région Rhône-Alpes et l'Éducation nationale (Académie de Lyon).

GRAME

Grame est en convention avec le Ministère de la Culture et de la Communication, la Région Rhône-Alpes et la Ville de Lyon. Grame reçoit le soutien de la Sacem, de la Spedidam, du FCM, de la Commission Européenne, de l'Institut Français et de l'ANR (Agence Nationale de la Recherche). Grame remercie l'ensemble des partenaires associés aux Journées France/Corée et à la Biennale Musiques en Scène 2016.

L'ÉQUIPE

Michèle Daclin

Présidente

James Giroudon
Yann Orlarey
Damien Pousset
Vanessa Lassaigne

Direction générale
Direction scientifique
Direction artistique
Administration

Jean-Cyrille Burdet
Aline Valdenaire
Camille Jaubert
Catinca Dumitrascu

Direction technique
Production /coord. artistique
Communication
Médiation/assist. production

Dominique Fober
& Stéphane Letz
Christophe Lebreton
& Max Bruckert
Philippe Roiron

Recherche

Muriel Giraud

Studios

Florence Duperray
Ioana Popa
Saliha Saghour

Technique informatique

Comptabilité/gestion
financière
Assistance administration
Assistance Biennale
Accueil, résidences
& secrétariat

EN CHIFFRES

SAISON 14-15

53 événements

22 Monde • 17 France
14 Région

17 expositions

33 conférences
et workshops

250 jours de résidence
(compositeurs invités)

21 pays visités

19 422 entrées

expositions

13 865 spectateurs

12 créations

11 mondiales •
1 française

24 compositeurs
et artistes invités
en résidence

ÉDITIONS

CD

While d'Aurélien Dumont

Label : No Mad Music

intégrant la pièce Fables asséchées

Commande Grame. Création mondiale 23 janvier 2014,
lors du festival Ultraschall de Berlin

Il canto della pelle (SEX unlimited)

de **Claudio Ambrosini**

Opéra de chambre

Label : Solal

Commande de l'Etat pour l'Ensemble Orchestral Contemporain
Création mondiale Biennale Musiques en Scène 2006.
Edition du CD avec le soutien de Musique Française
d'Aujourd'hui (MFA)

PUBLICATIONS

10 articles du Département Recherche

pour la saison 2014-2015

Détail et contenu : www.grame.fr/publications

**Actualités et point de vue - musique
contemporaine, in Bloc Notes de la Mapra,**
rédaction James Giroudon

Détail et contenu : www.grame.fr/editions

Copyrights photos

p.2 Sonik Cube © Trafik, Cantan un huevo, Peter Bosch
et Simone Simons © Peter Bosch, © DR ; p.3 Sound waves
© DR ; p.4 Minhee Park © Jaewon Yun ; p.5 Françoise Rivalland
et Cho Joo-Seon © Marie-Hélène Bernard ; p.6 Cho Joo-Seon
festival de Jeonju 2013 © DR ; Hong Yoo © DR ; p.7 © Robert
Cahen ; p.8 © Equipe Grame ; Jardin de sensation © Michael
Grefferat ; p.9 Ake Parmerud © Luc Beauchemin ; p.12 Michel
Van der Aa © Marco Borggreve ; p.16 Philippe Spiesser, SkinAct
© DR ; p.17 Night Staged Night © Charlotte Oswald ; p.21
Smartland-Divertimento © Random Lab Esadse ; test pattern
[n°6], audiovisual installation, 2014 © Ryoji Ikeda, photo :
Yasuharu Sasaki / Red Bull Content Pool, p.22 Time Passing
Through Travel au CAUE du Rhône Métropole Bmes 2014 ©
Equipe Grame ; p.23 Concert SmartFaust © Equipe Grame ;
Prairie des sensations © Alexandre Levy ; Air Machine ©
Ondřej Adámek ; p.25 Le livre de l'intranquillité © Nick Mangafas

LYON
MUSIQUES
BIENNALE
EN SCÈNE
2016

1^{ER} AU 27
MARS 2016

T. +33 (0)4 72 07 37 00
F. +33 (0)4 72 07 37 00

GRAMÉ ENCM
RÉSIDUS DE VERDUN GENSOUL
F-69002 LYON

GRAMÉ STUDIOS
6 QUAI JEAN MOULIN
F-69001 LYON

POUR SUIVRE LES DIFFUSIONS
DE GRAMÉ, ABONNEZ-VOUS
À LA NEWSLETTER OU VISITEZ
NOTRE PAGE FACEBOOK
WWW.GRAME.FR

SAISON 15/16

- JOURNÉES GRAMÉ 2016
- LES RENDEZ-VOUS À LYON - MÉTROPOLE
- BIENNALE MUSIQUES EN SCÈNE 2016
- AGENDA RHÔNE-ALPES AUVERGNE (AURA) ET FRANCE
- SAISON INTERNATIONALE
- RÉSIDENCES ET CRÉATIONS
- ACTIVITÉS SCIENTIFIQUES
- MÉDIATION - FORMATION